

REPUBLIQUE DU BURUNDI



**LISTE DE VERIFICATION DES
INSTALLATIONS ET EQUIPEMENTS
D'UN OMA**

1^{ère} Edition, Octobre 2019

Aéroport international Melchior NDADAYE, B.P. 694 Bujumbura – Burundi
Tél.: +257 22 20 3102 (secrétariat) ; +257 22 20 3100 (tous services)
Site web : www.aacb



Autorité de l'Aviation
Civile du Burundi

LISTE D'EVALUATION

INSTALLATIONS ET EQUIPEMENTS D'UN OMA AACB-CL-AIR014-A

Page: 2 de 7
Révision: 00
Date: 08/10/2019
Edition 01

RENSEIGNEMENTS SUR L'INSPECTION INSPECTION RECORD

Nom de l'organisme de maintenance
Name of Maintenance Organisation

Adresse Physique (Emplacement)
Physical Address (Location)

Adresse Postale
Postal Address

Date d' Inspection
Date of Inspection

Représentant de l'exploitant :
Operator's Representative

Inspecteur(s)/*Inspector(s)*

Evaluation Code: S= Satisfaisant U = Non Satisfaisant N/C = Non Contrôlé
N/A = Non Applicable

Elément / Item	S	U	N/C	N/A
1. Est-ce que les installations ci-après sont convenables, comme indiqué ci-dessus ? <i>Were the following facilities adequate as indicated below</i>				
(a) les installations liées aux tâches de maintenance à exécuter? <i>Housing for maintenance functions to be accomplished?</i>				
(b) Si l'OMA a de qualification de classe d'aéronefs, les installations comprennent: <i>Where the AMO has aircraft class rating, does housing include:</i>				
(i) un abri en permanence approprié pour héberger au moins le plus lourd aéronef dans la classe de masse ou de la qualification envisagée? <i>Suitable permanent housing for at least the heaviest aircraft within the mass class or rating being sought?</i>				
(ii) un quai permanent de travail (chargement), s'il y a lieu? <i>Permanent work dock where applicable?</i>				
(c) un stockage approprié, une sécurité et une protection du				




matériel, des pièces et des fournitures pour éviter la détérioration et les dommages? <i>Proper storage, security and protection of materials, parts and supplies to prevent deterioration and damage?</i>				
(d) une ventilation appropriée et un contrôle environnemental des installations de stockage? <i>Proper ventilation and environmental control of storage facilities?</i>				
(e) une identification appropriée et un stockage de pièces et un sous-assemblage au moment du démontage, du nettoyage, de l'inspection, de la réparation, de la modification et de l'assemblage ? <i>Proper identification and storage of parts and subassemblies during disassembly, cleaning, inspection, repair, alteration and assembly?</i>				
(f) une séparation de zones de travail incompatibles comme atelier de métal, magasin de recharge de batteries, zone de peinture, zone d'assemblage, magasins électronique et de radio et zones de nettoyage de pièces non partitionnées? <i>Segregation of incompatible work areas such as metal shop, battery charging shop, painting area, assembly area, electronic and radio shops and unpartitioned parts cleaning areas?</i>				
(g) une ventilation appropriée, de la température et de l'humidité pour la complexité du travail à accomplir? <i>Proper ventilation, temperature and humidity for complexity of work to be accomplished?</i>				
(h) une maintenance d'instruments à effectuer dans un environnement exempt de poussière ? <i>Instrument maintenance perform in a dust free environment?</i>				
(i) un éclairage convenable pour garantir que chaque tâche de maintenance et d'inspection peut être effectuée? <i>Adequate lighting is such as to ensure each inspection and maintenance task can be carried out?</i>				
(j) un contrôle de l'environnement où une activité de maintenance particulière exige l'application de conditions spécifiques environnementales? <i>Control of the environment where a particular maintenance task requires the application of specific environmental conditions?</i>				
2. Est-ce que les documents techniques sont en conformité avec les règlements, appropriés pour la maintenance à effectuer,				



<p>facilement accessibles au personnel de l'atelier, et comprennent une méthode pour assurer que les révisions sont effectuées ? <i>Are technical documents in compliance with the regulations, appropriate for the maintenance to be performed, easily accessible to shop personnel and include a method to ensure revision are made?</i></p>				
<p>3. Contrôle des données techniques, matériel, outils et matériaux nécessaires ? <i>. Review the necessary technical data, equipment, tools and material?:</i></p>				
<p>(a) Est-ce que l'équipements, outils et matériel d'essai pour chaque spécialisation est convenable et satisfaisant ? <i>Are the equipment, tools and test equipment for each rating appropriate and satisfactory?</i></p>				
<p>(b) Est-ce que les données techniques (manuels des aéronefs, des moteurs, des hélices et des composants, les documents réglementaires, le MCM de l'exploitant et le programme de maintenance) sont disponibles ? <i>Are available necessary technical data (aircraft, engine, propeller and components manuals, regulatory documents, operator MCM and maintenance schedule) ?</i></p>				
<p>(c) Est-ce que des installations de stockage appropriées sont prévues pour des pièces, du matériel, des outils et des matériaux ? <i>Are proper storage facilities provided for parts, equipment, tools and materials?</i></p>				
<p>(d) Est-ce que les quantités et types de matériels et d'outils nécessaires sont disponibles et sous le contrôle de l'OMA ? <i>Are the required types and quantities of equipment and tools available and under control of the AMO?</i></p>				
<p>(e) Est-ce que tout le matériel de précision et tous les outils de précision utilisables respectent les critères d'étalonnage, rattachables aux normes établies par le fabricant ou les normes nationales, et système de tenue des dossiers pour les résultats d'étalonnage ? <i>Are all precision measurement test equipment and precision tools serviceable and within calibration criteria, traceable to the standards established by the manufacturer or National Standards , and a record keeping system for calibration results?</i></p>				
<p>(f) Est-ce que l'accès aux installations de stockage est contrôlé de manière à empêcher tout accès non autorisé à des pièces utilisables et assurer la séparation complète des pièces</p>				



utilisables et inutilisables ? <i>Is the access to the storage facilities controlled to ensure that unauthorized access to serviceable parts is prevented and complete segregation of serviceable and unserviceable parts is achieved?</i>				
4. Examiner le personnel et les dossiers de formation pour s'assurer que les exigences du règlement de l'aviation civile sur les OMA sont remplies, en ce qui suit : <i>Review personnel and training records to ensure that the Civil Aviation (Approved Maintenance Organisation) Regulations, requirements are satisfied in reference to</i>				
(a) Vérifier que tout le personnel de maintenance reçoit une formation initiale et périodique appropriée aux tâches et responsabilités qui lui sont assignées ? <i>Verify that all maintenance personnel receive initial and continuation training appropriate to their assigned tasks and responsibilities?</i>				
(b) Vérifier que l'OMA emploie un personnel formé et qualifié nécessaire pour assurer le respect des dispositions et des bonnes pratiques de maintenance ? <i>Verify that that AMOs employ trained and qualified personnel to ensure compliance with the requirements and good maintenance practices?</i>				
(c) Y t-a-il des qualifications minimales établies pour les gestionnaires, le personnel de certification, les auditeurs, les mécaniciens et les techniciens spécialisés (contrôle non destructif (NDT, feuille métallique, soudage, etc.)? <i>Are there minimum established qualifications for managers, certifying staff, auditors, mechanics and specialist technicians(NDT, Sheet metal, Welding etc).?</i>				
(d) Vérifier si les qualifications minimales établies pour les gestionnaires, le personnel de certification, les auditeurs, les mécaniciens et les techniciens spécialisés (NDT, feuille métallique, soudage, etc.) sont respectées <i>Verify that the minimum established qualifications for managers, certifying staff, auditors, mechanics and specialist technicians(NDT, Sheet metal, Welding etc) are adhered to ?</i>				
(e) Est-ce que le tableau de service comprend des inspecteurs et du personnel de certification habilités à prendre une décision finale de navigabilité ? <i>Does the roster include inspectors and certifying staff authorized to make final airworthiness determination?</i>				

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	LISTE D'ÉVALUATION	Page: 6 de 7
	INSTALLATIONS ET EQUIPEMENTS D'UN OMA AACB-CL-AIR014-A	Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01

(f) Est-ce que le tableau de service comprend le personnel de supervision pour couvrir les activités de qualification de l'OMA approuvé ? <i>Does the roster include supervisory personnel to cover the AMO approved ratings activities?</i>				
---	--	--	--	--

Observations des inspecteurs Inspectors Remarks

Recommandations/ Recommendations Les installations de l'OMA ont été évaluées conformément au règlement de l'aviation civile sur les organismes de maintenance agréés en vigueur et à la liste de vérification ci-dessus, Je recommande/ne recommande pas l'approbation des installations <i>The maintenance organization facilities have been evaluated in accordance with the Civil Aviation (Approved Maintenance Organization) Regulations currently in force and the checklist above I DO / NOT / RECOMMEND Approval of the facility</i>				
Nom de l'inspecteur <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Signature</td> <td style="width: 50%;">Date</td> </tr> </table>	Signature	Date		
Signature	Date			
Remarques du Chef du Bureau de navigabilité Chief of Airworthiness Office Remarks and Recommendation				
Recommandations du Chef du Bureau de navigabilité J'approuve / n'approuve pas les installations de l'organisme de maintenance <i>I hereby Approve / do not Approve the maintenance organization facilities</i>				
Chief du Bureau de navigabilité Chief of Airworthiness Office <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Signature</td> </tr> <tr> <td>Date</td> <td></td> </tr> </table>		Signature	Date	
	Signature			
Date				



Autorité de l'Aviation
Civile du Burundi

LISTE D'EVALUATION

INSTALLATIONS ET EQUIPEMENTS D'UN OMA AACB-CL-AIR014-A

Page: 7 de 7
Révision: 00
Date: 08/10/2019
Edition 01

NOM ET FONCTION	SIGNATURE	DATE
REDIGE PAR		
VERIFIE PAR		
APPROUVE PAR		